

# SURFLINK<sup>®</sup> 2

MOBILE



PODRECZNIK UŻYTKOWNIKA

## Spis treści

---

### Przedmowa

#### ■ Podstawowe funkcje

#### ■ Pierwsze kroki

Przycisk włącz/wyłącz.....	11
Dotykowy wyświetlacz.....	11
Przycisk zwiększania głośności.....	13
Przycisk zmniejszania głośności.....	13
Gniazdo micro USB.....	13
Wbudowane mikrofony.....	15

#### ■ Użytkowanie

Regulacja ustawień aparatu słuchowego.....	6
Transmisja strumieniowa połączeń.....	18
Połączenie oczekujące.....	22
Strumieniowa transmisja dźwięku.....	23
Transmisja strumieniowa połączeń z telefonu stacjonarnego z technologią Bluetooth.....	26

## **Narzędzia**

Funkcje Bluetooth.....	30
Zarządzanie sparowanymi urządzeniami.....	34
Jasność.....	37
Synchronizacja aparatów słuchowych.....	37
Dobór funkcji urządzenia	
SurfLink Mobile.....	41
Wygląd ekranu Pilota.....	44
Język.....	46
Blokada ustawień.....	47
Opcje ekranu.....	48
Opcje telefonu.....	49
Ustawienia ogólne.....	50

## **Informacje**

Akcesoria.....	53
Technologia Bluetooth.....	56
Informacje wymagane prawem.....	58
Informacje dotyczące przepisów amerykańskiej Federacji Komisji Łączności.....	60



## Przedmowa

---

Urządzenie SurfLink Mobile może łączyć się z urządzeniami głosowymi na wiele różnych sposobów:

- Jako **strumieniowy** transponder dla telefonu
- Jako **strumieniowy** transponder dla:
  - Urządzeń Bluetooth
  - Urządzeń łączących się przez wejście micro USB
  - Wbudowany mikrofon otoczony i skupiony
- Jako pilot do sterowania aparatami słuchowymi

**Transmisja strumieniowa** – dźwięk przesyłany bezprzewodowo z urządzenia SurfLink Mobile do aparatu słuchowego.



## Podstawowe funkcje

- 1. Przycisk włącz/wyłącz**
  - Długie naciśnięcie (5 sekund) włącza i wyłącza urządzenie SurfLink Mobile
  - Krótkie naciśnięcie wybudza lub wygasza ekran, gdy urządzenie SurfLink Mobile jest włączone
- 2. Dotykowy wyświetlacz** – Dotknięcie elementu na ekranie powoduje jego wybór
- 3. Przycisk zwiększania głośności** – Naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie głośności dźwięku
- 4. Przycisk zmniejszania głośności** – Naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie głośności dźwięku
- 5. Gniazdo micro USB**
  - Ładowanie poprzez przewód ładowania
  - Strumieniowe przesyłanie dźwięku przez przewód audio
- 6. Wbudowane mikrofony** – Stosowane przy strumieniowym przesyłaniu dźwięku w funkcji urządzenia wspomagającego słyszenie

## Synchronizacja aparatu słuchowego z urządzeniem SurfLink Mobile:

1. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 37.

## Parowanie urządzeń Bluetooth (w tym telefonów komórkowych) z urządzeniem SurfLink Mobile:

1. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 30.

## Obsługa pilota:

1. Dotknąć lewej dolnej ikony, aby przejść do Ekranu pilota
2. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 16.

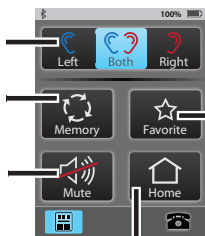
### Wybór ucha

Lewe/oba/prawe

### Pamięć –

przeglądanie kolejnych dostępnych pamięci

Wyciszenie /  
dezaktywacja  
wyciszenia



### Ulubione

(różne w zależności o aparatu) –

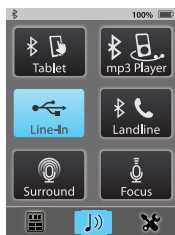
- Uruchomienie/ zatrzymanie strumieniowego przesyłania dźwięku Surf Link Media
- iQ Boost
- Przejście do pamięci 4
- Wł./wył. funkcji Multiflex Tinnitus
- Nieaktywne

**Przywróć** – przywraca aparaty słuchowe do pamięci 1 z ustawieniem głośności jak przy uruchomieniu



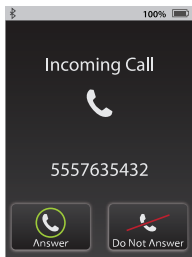
### Strumieniowe przesyłanie dźwięku:

1. Dotknąć środkowej dolnej ikony, aby przejść do ekranu Przesyłanie strumieniowe.
2. Wyświetlane są tylko dostępne wejścia audio.
3. Dotknąć jednego przycisku źródła dźwięku. Przycisk zostanie podświetlony, a dźwięk źródła odtworzony. Dotknąć podświetlonego przycisku, aby przerwać przesyłanie dźwięku.
4. Dostosować głośność przesyłanego dźwięku przyciskami z boku urządzenia SurfLink Mobile.
5. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 23.



### Odbieranie połączeń przychodzących:

1. Gdy telefon zostanie podłączony do urządzenia SurfLink Mobile, wykryje połączenie przychodzące oraz wyświetli ekran połączenia przychodzącego.
2. Połączenie odbiera się poprzez naciśnięcie przycisku Odbierz.
3. Połączenie odrzuca się poprzez naciśnięcie przycisku Odrzuć.
4. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 18.



### Wykonywanie połączeń:

1. Wybrać numer na podłączonym telefonie.
2. Po wybraniu numeru na urządzeniu SurfLink Mobile wyświetlany jest ekran Telefon.
3. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 19.

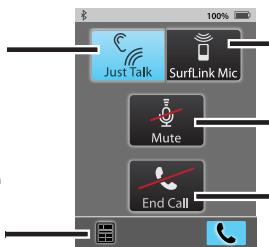
### Rozmowa telefoniczna

1. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 19.

#### Tylko rozmowa

– wykorzystuje mikrofony aparatu słuchowego do przekazywania głosu użytkownika

**Ikona pilota** – zmiana ustawień aparatu słuchowego podczas rozmowy



#### Mikrofon SurfLink

– wykorzystuje wbudowane mikrofony urządzenia SurfLink Mobile do przekazywania głosu użytkownika

**Wyciszenie** – gdy ta ikona jest podświetlona, rozmówca nie słyszy głosu użytkownika

**Zakończ połączenie** – rozłącza rozmowę

## Pierwsze kroki

### Przycisk włącz/wyłącz

---

Aby **włączyć** urządzenie SurfLink Mobile, należy nacisnąć i przytrzymać **przycisk włącz/wyłącz**. Po uruchomieniu wyświetlacza **przycisk włącz/wyłącz** należy puścić.

Gdy urządzenie SurfLink Mobile jest włączone, można przestawić je w **tryb uśpienia** poprzez krótkie naciśnięcie **przycisku włącz/wyłącz**. W trybie uśpienia, urządzenie SurfLink Mobile pozostaje włączone, ale jego ekran jest wyłączony. Urządzenie SurfLink Mobile automatycznie przechodzi w tryb uśpienia, jeśli przez określony czas nie są wykonywane działania na ekranie dotykowym. Aby **wybudzić** ekran, należy nacisnąć **przycisk włącz/wyłącz**, a następnie dotknąć przycisku odblokowania na ekranie dotykowym.


Aby **wyłączyć** urządzenie SurfLink Mobile, należy nacisnąć i przytrzymać **przycisk włącz/wyłącz** (zazwyczaj przez 5–15 sekund). Zwolnić przycisk po wyświetleniu komunikatu „Wyłączanie”.

### Wyświetlacz dotykowy

---

Urządzenie SurfLink Mobile wyposażono w kolorowy ekran dotykowy. Funkcje i opcje wybiera się poprzez dotykanie przycisków ekranu dotykowego.

Pasek zadań na górze ekranu zawiera informacje o stanie urządzenia:

Ikona	Uwagi
	<p>Gdy antena Bluetooth urządzenia SurfLink Mobile jest włączona, po lewej stronie paska zadań wyświetlana jest ta ikona. Gdy antena Bluetooth jest wyłączona, ikona nie jest wyświetlana.</p>
	<p>Gdy dostępna jest wskazówka systemowa, ikona ta jest wyświetlana po środku paska zadań.</p>
	<p>Stan akumulatora urządzenia SurfLink Mobile wskazywany jest po prawej stronie paska zadań. Przykładowo w pełni naładowane urządzenia SurfLink Mobile wskazuje 100%.</p>
	<p>Jeśli w akumulatorze pozostało mniej niż 20% energii, wyświetlany jest komunikat o niskim poziomie baterii. Należy niezwłocznie naładować urządzenie SurfLink Mobile.</p>
	<p>Ikona ta jest wyświetlana obok ikony stanu baterii podczas prawidłowego ładowania.</p>

## Przycisk zwiększania głośności

---

Aby zwiększyć głośność dźwięku wydawanego przez aparat słuchowy, należy nacisnąć przycisk zwiększania głośności znajdujący się z boku urządzenia SurfLink Mobile. Przycisk naciskać kilkakrotnie do ustawienia pożądanej głośności.

## Przycisk zmniejszania głośności

---

Aby zmniejszyć głośność dźwięku wydawanego przez aparat słuchowy, należy nacisnąć przycisk zmniejszania głośności znajdujący się z boku urządzenia SurfLink Mobile. Przycisk naciskać kilkakrotnie do ustawienia pożądanej głośności.

## Gniazdo micro USB

---

Gniazdo micro USB służy do ładowania akumulatora urządzenia SurfLink Mobile oraz przesyłania na nie dźwięku przez przewód audio.

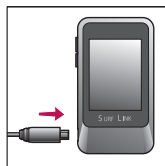
Dołączony przewód audio pozwala na podłączenie urządzenia SurfLink Mobile do dowolnego urządzenia audio za pomocą wtyczki 3,5 mm. Wystarczy podłączyć wtyk micro USB przewodu audio do urządzenia SurfLink Mobile (rysunek 1), a drugi koniec przewodu do gniazda wyjściowego urządzenia audio.

Więcej szczegółów na temat przesyłania strumieniowego dźwięku na aparaty słuchowe można znaleźć na stronie 23.

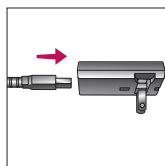


rys. 1

**Aby naładować akumulator, należy podłączyć przewód ładowania** do gniazda micro USB urządzenia SurfLink Mobile (rysunek 2). Włożyć złącze USB przewodu ładowania do gniazda zasilacza (rysunek 3) i podłączyć do gniazdka ściennego. Aby upewnić się, że urządzenie jest ładowane, sprawdzić, czy na pasku zadań pojawiła się ikona błyskawicy.



rys. 2



rys. 3

Akumulator urządzenia SurfLink Mobile można ładować także z gniazda USB komputera lub niedotłączonej ładowarki samochodowej. Taki sposób ładowania może wymagać więcej czasu niż ładowanie z gniazdka sieciowego. Ładowanie może również trwać dłużej, jeśli urządzenie SurfLink Mobile w tym samym czasie przesyła dźwięk.

W chwili podłączenia urządzenia SurfLink Mobile do włączonego źródła zasilania, jego ekran na chwilę pojaśnieje (gdy urządzenie jest włączone, ale jego ekran wyłączoney).

**WSKAZÓWKA** – Jeśli urządzenie SurfLink Mobile jest wyłączone, podłączenie go do włączonego źródła prądu rozpocznie proces ładowania, pomimo niepodświetlenia ekranu.

Parametry		
Typ*	Oryginalny	Zwiększona pojemność
Czas ładowania	Do 3 godzin	Do 6 godzin
Czas przesyłania strumieniowego	Do 4 godzin	Do 8 godzin
Czas gotowości	Do 60 godzin	Do 120 godzin
Rodzaj akumulatora	Akumulator litowo-jonowy	

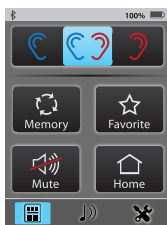
## Wbudowane mikrofony

Urządzenie SurfLink Mobile wyposażono w mikrofony w celu umożliwienia rejestracji dźwięku. **Mikrofon skupiony** zbiera dźwięk z danego kierunku. **Mikrofon otoczony** zbiera dźwięk ze wszystkich kierunków. Poszczególne mikrofony można włączać i wyłączać na ekranie Przesyłanie strumieniowe. Szczegóły można znaleźć na stronie 23.

\* Aby określić rodzaj urządzenia, należy sprawdzić małe oznaczenie kodem kreskowym na tylnej obudowie. Jeśli nad numerem seryjnym znajduje się liczba 480, dane urządzenia ma zwiększoną pojemność akumulatora. W przeciwnym razie urządzenie SurfLink Mobile jest typu oryginalnego.

## Użytkowanie

### Regulacja ustawień aparatu słuchowego







Użytkowanie

**Ekran Pilot** jest dostępny z ekranów Przesyłanie strumieniowe, Narzędzia i Telefon.

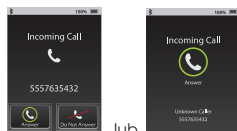
	Wybór ucha lewego, prawego lub obu	Pozwala określić, czy ustawienia dotyczą jednego, czy obu aparatów.
	Regulacja głośności	Fizyczne przyciski z boku urządzenia SurfLink Mobile pozwalają regulować ogólną głośność wszystkich dźwięków wydobywających się z aparatów.



	<p>Zmiana pamięci</p>	<p>Pozwala przejść do kolejnych pamięci aparatów słuchowych.</p>
	<p>Ulubione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uruchomienie/ zatrzymanie strumieniowego przesyłania dźwięku SurfLink Media</li> <li>• iQ Boost</li> <li>• Przejście do pamięci 4</li> <li>• Wł./wył. funkcji Multiflex Tinnitus</li> <li>• Nieaktywne</li> </ul>	<p>Pozwala aktywować ulubione ustawienia zaprogramowane w aparatach słuchowych. Na temat funkcji Ulubione należy zapytać protefka słucho.</p>
	<p>Wyciszenie / dezaktywacja wyciszenia</p>	<p>Pozwala tymczasowo wyłączyć wszystkie dźwięki dochodzące do aparatów. Ponowne naciśnięcie przycisku wyciszenia dezaktywuje funkcję. <i>Informacja:</i> Gdy aparaty są wyciszone, wybór dowolnego przycisku na ekranie Pilot dezaktywuje wyciszenie oraz wykonuje funkcję danego przycisku.</p>
	<p>Przywróć</p>	<p>Przywraca aparaty słuchowe do pamięci 1 z ustawieniem głośności jak przy uruchomieniu.</p>

## Transmisja strumieniowa połączeń

1) Gdy urządzenie SurfLink Mobile jest włączone i podłączony do niego telefon otrzymuje połączenie przychodzące, wyświetlany jest ekran Połączenia przychodzące.



lub

odbieranie bezwzrokowe

(2a) Aby odebrać połączenie przychodzące, wybrać przycisk Odbierz.

*Informacja: Najlepiej odbierać połączenia przychodzące za pośrednictwem urządzenia SurfLink Mobile, jeśli to tylko możliwe. Niektóre telefony nie są w stanie prawidłowo przekierować połączenia przez urządzenie SurfLink Mobile, gdy zostanie ono odebrane przez telefon.*



(2b) Aby Odrzucić połączenie przychodzące:

- Wybrać przycisk Odrzuć LUB
- Nacisnąć dowolny fizyczny przycisk na obudowie urządzenia SurfLink Mobile.

*Informacja: Połączenie przychodzące można też odrzucić przez telefon.*



(3) Po odebraniu połączenia przychodzącego (lub rozpoczęciu połączenia wychodzącego) wyświetlany jest ekran Połączenia.


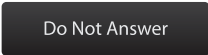


*Informacja: Urządzenie SurfLink Mobile należy trzymać w odległości do 1-2 m od aparatów słuchowych podczas strumieniowej transmisji połączeń.*



<p>(3a) Podczas połączenia głos użytkownika może być rejestrowany z użyciem funkcji Just Talk (z zastosowaniem mikrofonu aparatu) lub Mikrofon SurfLink (z zastosowaniem wbudowanego mikrofonu urządzenia SurfLink Mobile). Odpowiednią metodę zbierania głosu użytkownika wybiera się, przełączając pomiędzy Just Talk i Mikrofon SurfLink.</p> <p><i>Informacja: Podczas korzystania z Mikrofonu SurfLink, urządzenie SurfLink Mobile powinno znajdować się 20–30 cm od ust w celu zapewnienia najlepszej jakości dźwięku. Pomocna może być w tym przypadku smycz dla urządzenia.</i></p>	
<p>(3b) Aby wyciszyć własny głos podczas rozmowy telefonicznej, należy wybrać przycisk Wycisz. Aby dezaktywować wyciszenie, należy odznaczyć przycisk Wycisz.</p>	
<p>(3c) Głośność dźwięku przesyłanego strumieniowo reguluje się poprzez naciskanie przycisków z boku urządzenia SurfLink Mobile.</p>	

<p>(3d) Podczas rozmowy wybrać ikonę Pilot (po lewej na dole), aby przejść do ekranu Pilot i wyregulować aparat słuchowy.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Naciśnięcie przycisku Rozłącz pozwala na prowadzenie rozmowy przez telefon bez pośrednictwa transmisji strumieniowej na aparat słuchowy.</li><li>• Naciśnięcie przycisku Połącz wznowia połączenie pomiędzy telefonem i urządzeniem SurfLink Mobile, co pozwala na strumieniowe przesyłanie rozmowy na aparat słuchowy.</li><li>• Regulacja głośności wpływa na poziom dźwięku transmisji strumieniowej i czułość mikrofonu aparatu słuchowego</li></ul>	 <p>Two buttons: 'Disconnect' with a red 'X' over a speaker icon, and 'Connect' with a green double-headed arrow.</p>  <p>Two buttons: a speaker icon with a plus sign and a speaker icon with a minus sign.</p>
<p>(4) Aby zakończyć połączenie, należy nacisnąć przycisk Zakończ połączenie na ekranie Telefon.</p>	 <p>A button with a red phone receiver icon and the text 'End Call'.</p>

## Oczekujące połączenie

<p>(1) Jeśli jeden telefon otrzymuje kolejne połączenie przychodzące podczas aktywnej rozmowy telefonicznej, może zostać wyświetlony ekran Oczekujące połączenie przychodzące.</p> <p><i>Informacja: Jeśli drugie połączenie przychodzące zostanie zarejestrowane na innym telefonie, który jest również połączony z urządzeniem SurfLink Mobile, zostanie ono przetłoczone bezpośrednio na pocztę</i></p>	
<p>(2) Nacisnąć przycisk Odrzuć aby zignorować drugie połączenie przychodzące i kontynuować bieżące.</p>	
<p>(3) Nacisnąć przycisk Zakończ połączenie + Odbierz, aby zakończyć aktywne połączenie i odebrać drugie.</p>	
<p>(4) Nacisnąć przycisk Wstrzymaj połączenie + Odbierz, aby wstrzymać aktywne połączenie i odebrać drugie.</p>	

(4a) Po odebraniu drugiego połączenia przyciskiem Wstrzymaj połączenie + Odbierz zostanie wyświetlony ekran Zmiana połączeń oczekujących.

(4b) Nacisnąć przycisk Zmień połączenie, aby przetaczać się pomiędzy połączeniami wstrzymując aktywne połączenie.

(4c) Aby zakończyć aktywne połączenie, nacisnąć przycisk Zakończ połączenie. Wstrzymane połączenie zostanie aktywowane.



## Strumieniowa transmisja dźwięku

Urządzenie SurfLink Mobile może służyć do strumieniowego przesyłania dźwięku do aparatu słuchowego z:

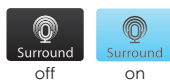
- Urządzeń Bluetooth
- Wyjścia audio urządzenia audio
- Wbudowanych mikrofonów urządzenia SurfLink Mobile

Informacja: Podczas strumieniowego przesyłania dźwięku urządzenie SurfLink Mobile należy trzymać w odległości do 4–5 m od aparatu słuchowego.

(1) Nacisnąć ikonę Przesyłanie strumieniowe u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Przesyłanie strumieniowe.



(2) Zostaną wyświetlone dostępne źródła dźwięku. Aby włączyć strumieniowe przesyłanie dźwięku, należy nacisnąć przycisk źródła dźwięku, który zostanie podświetlony. Aby wyłączyć strumieniowe przesyłanie dźwięku, należy nacisnąć podświetlony przycisk źródła dźwięku.



Przycisk mikrofonu „otoczony” – Zbiera dźwięk ze wszystkich kierunków.  
Z funkcji mikrofonu otoczony warto korzystać przy słuchaniu wielu rozmówców w cichym otoczeniu.






Przycisk mikrofonu „skupiony”  
– Zbiera dźwięk dochodzący z konkretnego kierunku (z przodu mikrofonu) i zmniejsza głośność innych dźwięków. Z funkcji mikrofonu skupiony warto korzystać podczas słuchania jednego rozmówcy w hałaśliwym otoczeniu.

*Informacja: Po naciśnięciu tego przycisku komunikat systemowy przypomni o skierowaniu mikrofonu urządzenia SurfLink Mobile w stronę pożądanых dźwięków. W hałaśliwym otoczeniu należy umieścić urządzenia SurfLink Mobile jak najbliżej źródła dźwięku.*

Przycisk Wejście liniowe –  
Pozwala odbierać dźwięk z przewodu audio podłączonego do gniazda micro USB urządzenia SurfLink Mobile.



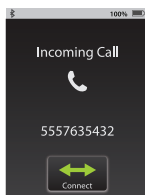
<p>Przycisk Transmisja strumieniowa przez Bluetooth – Pozwala odbierać dźwięk z podłączonego urządzenia Bluetooth.</p> <p><i>Informacja: Aby ten przycisk był aktywny, musi być włączona antena Bluetooth, urządzenie Bluetooth musi mieć aktywne połączenie z urządzeniem SurfLink Mobile, musi być włączone i w zasięgu urządzenia SurfLink Mobile.</i></p>	
<p>(3) Za pomocą bocznych przycisków głośności wyregulować poziom dźwięku sygnału audio przesyłanego strumieniowo.</p>	

### **Transmisja strumieniowa połączeń z telefonu stacjonarnego z technologią Bluetooth**

Urządzenie SurfLink Mobile można sparować z telefonem stacjonarnym z technologią Bluetooth (lub adapterem Bluetooth dla telefonów stacjonarnych) z obsługą profilu Bluetooth Headset (HSP). Połączenia stacjonarne Bluetooth można przysyłać strumieniowo do aparatów słuchowych za pośrednictwem urządzenia SurfLink Mobile

(1) Gdy urządzenie SurfLink Mobile jest włączone i podłączony do niego telefon stacjonarny z technologią Bluetooth otrzymuje połączenie przychodzące, wyświetlany jest ekran Połączenia przychodzące Headset.

(2) Aby odebrać połączenie przychodzące, wybrać przycisk Połącz.



(3) Aby wykonać Połączenie wychodzące z telefonu stacjonarnego z technologią Bluetooth:

(3a) Wybrać numer na telefonie stacjonarnym. Szybko nacisnąć przycisk połączenia na telefonie stacjonarnym z technologią Bluetooth.  
-LUB-

(3b) Nacisnąć przycisk Telefon stacjonarny (środkowy rząd po prawej). Szybko wybrać numer na telefonie stacjonarnym.



(4) Po odebraniu połączenia przychodzącego z telefonu stacjonarnego (lub rozpoczęciu połączenia wychodzącego na telefonie stacjonarnym) wyświetlany jest ekran Headset.

*Informacja: Urządzenie SurfLink Mobile należy trzymać w odległości do 1-2 m od aparatów słuchowych podczas strumieniowej transmisji*



(4a) Podczas połączenia głos użytkownika może być rejestrowany z użyciem funkcji Just talk (z zastosowaniem mikrofonu aparatu) lub Mikrofon SurfLink (z zastosowaniem wbudowanego mikrofonu urządzenia SurfLink Mobile). Odpowiednią metodę zbierania głosu użytkownika wybiera się, przełączając pomiędzy Just talk i Mikrofon SurfLink.

*Informacja: Podczas korzystania z Mikrofonu SurfLink, urządzenie SurfLink Mobile powinno znajdować się 20-30 cm od ust w celu zapewnienia najlepszej jakości dźwięku. Pomocna może być w tym przypadku smycz dla urządzenia.*



<p>(4b) Aby wyciszyć własny głos podczas rozmowy telefonicznej, należy wybrać przycisk Wycisz. Aby dezaktywować wyciszenie, należy odznaczyć przycisk Wycisz.</p> <p>(4c) Głośność dźwięku przesyłanego strumieniowo reguluje się poprzez naciskanie przycisków z boku urządzenia SurfLink Mobile.</p> <p>(4d) Podczas rozmowy wybrać ikonę Pilot (po lewej na dole), aby przejść do ekranu Pilot i wyregulować aparat słuchowy.</p> <p><i>Informacja: Regulacja głośności wpływa na poziom dźwięku transmisji strumieniowej i czułość mikrofonu aparatu słuchowego</i></p>	   
<p>(5) Nacisnąć przycisk Rozłączna ekranie Headset, aby zakończyć połączenie.</p> <p><i>Informacja: Poza zakończeniem połączenia na urządzeniu SurfLink Mobile może być konieczne zakończenie połączenia na telefonie stacjonarnym z technologią Bluetooth.</i></p>	

# Narzędzia

## Funkcje Bluetooth

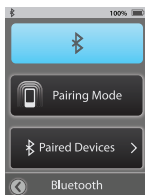
Aby przesyłać strumieniowo dźwięk (w tym połączenia telefoniczne) przez urządzenie SurfLink Mobile konieczne jest wcześniejsze sparowanie urządzenia Bluetooth z urządzeniem SurfLink Mobile. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Technologia Bluetooth (na stronie 56).




(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

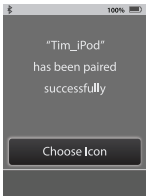

(2) Nacisnąć przycisk Bluetooth na ekranie Narzędzia.

(3a) Nacisnąć (podświetlić) przycisk Bluetooth, aby włączyć antenę Bluetooth.

*Informacja: Antena Bluetooth musi być włączona, aby możliwe było przesyłanie strumieniowe dźwięku z podłączonego urządzenia Bluetooth, na przykład telefonu komórkowego.*

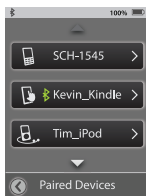


<p>(3 b) Nacisnąć (usunąć podświetlenie) przycisk Bluetooth, aby wyłączyć antenę Bluetooth.</p> <p><i>Informacja: Wyłączyć przycisk Bluetooth, gdy:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nie będzie przesyłany dźwięk z telefonu ani innego urządzenia Bluetooth</li> <li>• zachodzi potrzeba oszczędzenia baterii urządzenia SurfLink Mobile</li> <li>• urządzenie jest przewożone w samolocie</li> </ul>	
<p>(4) Aby rozpocząć proces parowania, należy nacisnąć przycisk Tryb parowania. Podczas parowania urządzeń Bluetooth przycisk pozostaje podświetlony.</p> <p><i>Informacja: Urządzenie Bluetooth należy również przełączyć w tryb parowania. Upewnić się, że urządzenie Bluetooth znajduje się w odległości do 10 m od urządzenia SurfLink Mobile.</i></p>	 

<p>(5) Potwierdzić sparowanie na urządzeniu Bluetooth. Jeśli użytkownik nie wie, jak wykonać parowanie, należy zapoznać się z instrukcją urządzenia Bluetooth.</p> <p><i>Informacja: Niektóre urządzenia Bluetooth mogą wymagać podania PIN-u urządzenia SurfLink Mobile, czyli 0000.</i></p>	
<p>(6) Po zakończeniu parowania, na ekranie urządzenia SurfLink Mobile wyświetlany jest komunikat potwierdzający skuteczne sparowanie. Nacisnąć przycisk Wybierz ikonę.</p> <p><i>Informacja: Jeśli parowanie nie powiedzie się lub upłynie zbyt dużo czasu, urządzenie SurfLink Mobile wyświetli wskazówkę.</i></p>	
<p>(7) Strzałki w górę i w dół pozwalają przeglądać listę dostępnych ikon. Na przykład przycisk „Telefon komórkowy” byłby odpowiednim wyborem dla telefonu.</p>	



(8) Po wybraniu ikony zostanie wyświetlony ekran Sparowane urządzenia z nowo sparowanym telefonem na liście dostępnych sparowanych urządzeń Bluetooth.



## Zarządzanie sparowanymi urządzeniami Bluetooth

(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

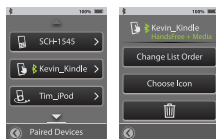
(2) Na ekranie Narzędzia nacisnąć przycisk Bluetooth.

(3) Nacisnąć przycisk Sparowane urządzenia, aby wyświetlić listę sparowanych urządzeń Bluetooth.

(4) Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy nacisnąć wybrane urządzenie.

Przycisk Zmiana kolejności na liście  
– pozwala przesuwać urządzenie Bluetooth na liście za pomocą strzałek.

Przycisk Wybór ikony –  
pozwala wybrać ikonę powiązaną z danym urządzeniem Bluetooth.



Przycisk Kosz – pozwala usunąć sparowanie urządzeń z urządzenia SurfLink Mobile oraz urządzenie Bluetooth z listy. Informacja: Należy także pamiętać o ręcznym usunięciu sparowania na urządzeniu Bluetooth.

(5) Gdy sparowane urządzenie Bluetooth ma aktywne połączenie z urządzeniem SurfLink Mobile, obok nazwy urządzenia na ekranie Sparowane urządzenia jest wyświetlana ikona Połączenie Bluetooth.



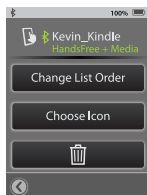
(6) Aby zobaczyć szczegóły na temat aktywnego Połączenia Bluetooth urządzenia z urządzeniem SurfLink Mobile, należy wybrać to urządzenie na ekranie Sparowane urządzenia.

Handsfree – wymagane podczas przesyłania strumieniowego połączenia telefonicznego. Korzysta z profilu Handsfree (HF).

Media – wymagane do przesyłania strumieniowego dźwięku z urządzenia Bluetooth odtwarzającego dźwięk. Korzysta z profilu Advanced Audio Distribution (A2DP).

Headset – zazwyczaj używane przy transmisji strumieniowej z telefonu stacjonarnego z technologią Bluetooth. Korzysta z profilu Headset (HSP).

„+” – urządzenie Bluetooth udostępnia więcej niż jeden rodzaj połączenia Bluetooth. W przedstawionych przykładach możliwe jest nawiązanie połączenia typu Handsfree i Media.



## Jasność

(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

(2) Na ekranie Narzędzia nacisnąć przycisk Jasność.

(3) Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby wyregulować jasność ekranu.

(4) Nacisnąć OK, aby zatwierdzić zmiany.

(5) Nacisnąć Anuluj, aby odrzucić zmiany i pozostać przy dotychczasowych ustawieniach.



## Synchronizacja aparatów słuchowych

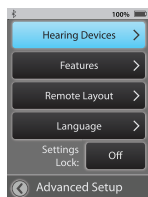
**Synchronizacja** łączy bezprzewodowy aparat słuchowy z urządzeniem SurfLink Mobile. Aby aparaty słuchowe mogły odbierać strumieniową transmisję dźwięku i polecenia sterowania z urządzenia SurfLink Mobile, należy najpierw zsynchronizować aparaty z urządzeniem SurfLink Mobile.

(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

(2) Na ekranie Narzędzia nacisnąć przycisk Ustawienia.

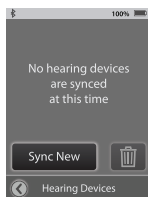
(3) Na ekranie Ustawienia nacisnąć przycisk Konfiguracja zaawansowana.

(4) Na ekranie Konfiguracja zaawansowana nacisnąć przycisk Aparaty słuchowe.

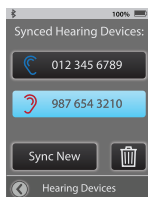


(5a) Jeśli z urządzeniem SurfLink Mobile nie zsynchronizowano żadnych aparatów słuchowych, wyświetlany jest odpowiedni komunikat.

*Informacja: Komunikat może być także wyświetlany na ekranie Pilot i Przesyłanie strumieniowe.*



(5b) Jeśli z urządzeniem SurfLink Mobile zsynchronizowano aparaty słuchowe, ich numery seryjne są wyświetlane.

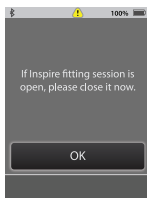


(6) Nacisnąć przycisk Sync New, aby przełączyć urządzenie SurfLink Mobile w tryb synchronizacji.

*Informacja: Urządzenia SurfLink Mobile można zsynchronizować z co najwyżej jednym prawym i jednym lewym aparatem słuchowym.*

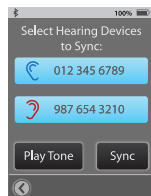
(7) Kliknąć OK.

*Ważna informacja dla obsługi: Jeśli uruchomiona jest sesja dopasowanie Inspire, należy ją zamknąć w tym momencie.*

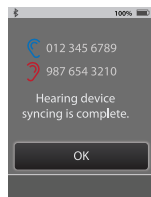


(8) Należy wykonywać polecenia pojawiające się na ekranie i zamknąć klapkę komory baterii aparatów, które mają zostać zsynchronizowane z urządzeniem SurfLink Mobile.

(9) Urządzenie SurfLink Mobile wykryje aparaty słuchowe, a ich numery seryjne zostaną wyświetlone. Można też nacisnąć przycisk Odtwórz dźwięk, aby urządzenia wydały dźwięki w celu upewnienia się, że zostały zsynchronizowane odpowiednie aparaty. Nacisnąć przycisk Synchronizuj, aby wykonać synchronizację.



(10) Po udanej synchronizacji zostanie wyświetlony komunikat, a aparat słuchowy odtworzy ciągły dźwięk. Od teraz aparaty słuchowe i urządzenie SurfLink Mobile działają jako system bezprzewodowy.





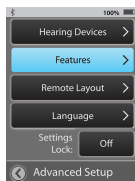
## Dobór funkcji urządzenia SurfLink Mobile

(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

(2) Nacisnąć przycisk Ustawienia na ekranie Narzędzia.

(3) Na ekranie Ustawienia nacisnąć przycisk Konfiguracja zaawansowana.

(4) Na ekranie Konfiguracja zaawansowana nacisnąć przycisk Funkcje.

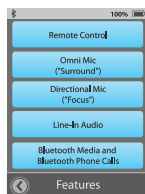


(5) Można ograniczyć funkcjonalność urządzenia SurfLink Mobile poprzez wyłączenie lub włączenie konkretnych funkcji.

Przycisk Pilot – po włączeniu (podświetleniu) ekran Pilot będzie dostępny. Po wyłączeniu (brak podświetlenia) ekran Pilot nie będzie dostępny.

Przycisk mikrofon otoczony – po włączeniu przycisk otoczony będzie dostępny na ekranie Przesyłanie strumieniowe. Po wyłączeniu mikrofon otoczony nie będzie dostępny.

Przycisk mikrofon skupiony – po włączeniu przycisk skupiony będzie dostępny na ekranie Przesyłanie strumieniowe. Po wyłączeniu mikrofon skupiony nie będzie dostępny.



#### **WSKAZÓWKA**–

Jeśli mikrofon otoczony, mikrofon skupiony, wejście liniowe audio i media Bluetooth są wyłączone, ekran Przesyłanie strumieniowe nie będzie dostępny.

Przycisk wejścia liniowego audio – po włączeniu przycisk Wej. liniowe będzie dostępny na ekranie Przesyłanie strumieniowe po podłączeniu przewodu audio do gniazda micro USB urządzenia SurfLink Mobile. Po wyłączeniu wejście liniowe audio nie będzie dostępne.

Przycisk Media Bluetooth i połączenia telefoniczne Bluetooth – po włączeniu urządzenie SurfLink Mobile może łączyć się z urządzeniami Bluetooth. Po wyłączeniu urządzenie SurfLink Mobile nie może łączyć się przez Bluetooth.

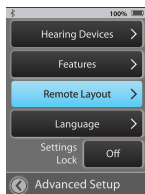
## Wygląd ekranu Pilot

(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

(2) Nacisnąć przycisk Ustawienia na ekranie Narzędzia.

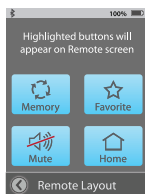
(3) Na ekranie Ustawienia nacisnąć przycisk Konfiguracja zaawansowana.

(4) Na ekranie Konfiguracja zaawansowana nacisnąć przycisk Wygląd ekranu pilota.

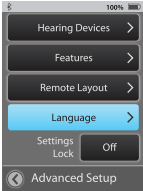



(5) Wygląd ekranu pilota pozwala na zmianę ekranu Pilot. Można wybrać dowolne funkcje spośród przycisków Pamięć, Ulubione, Wycisz i/lub Przywróć.

*Informacja: Podświetlone przyciski będą widoczne na ekranie Pilot. Na przykład jeśli aparaty słuchowe są zaprogramowane do pracy z jedną pamięcią, przycisk Pamięć można usunąć z ekranu Pilot w celu ułatwienia pracy z urządzeniem.*



## Język

<p>(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.</p> <p>(2) Nacisnąć przycisk Ustawienia na ekranie Narzędzia.</p> <p>(3) Na ekranie Ustawienia nacisnąć przycisk Konfiguracja zaawansowana.</p> <p>(4) Na ekranie Konfiguracja zaawansowana nacisnąć przycisk Język.</p>	
<p>(5) Listę języków przewija się strzałkami góra/dół. Wybrać pożądaný język.</p>	
<p>(6) Nacisnąć Tak, aby zatwierdzić nowy język.</p> <p>(7) Nacisnąć Anuluj, aby kontynuować z użyciem dotychczasowego języka.</p>	

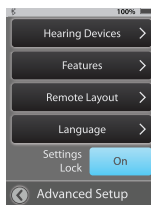
## Blokada ustawień

(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

(2) Nacisnąć przycisk Ustawienia na ekranie Narzędzia.

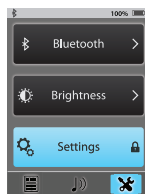
(3) Na ekranie Ustawienia nacisnąć przycisk Konfiguracja zaawansowana.

(4) Jeśli funkcja Blokada ustawień jest wyłączona, użytkownik ma dostęp do wszystkich ekranów.

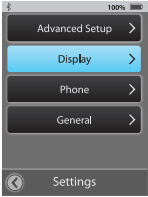
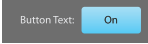
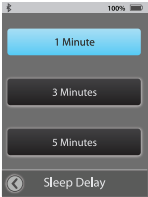


(5) Jeśli funkcja Blokada ustawień jest włączona (na co wskazuje ikona kłódki na przycisku Ustawienia), może zajść potrzeba skontaktowania się z obsługą aparatu słuchowego lub skorzystania z pomocy.

*Informacja: Funkcja ta może być przydatna dla użytkowników, którzy mogą dokonać przypadkowych zmian w ustawieniach urządzenia SurfLink Mobile.*



## Opcje ekranu

<p>(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.</p> <p>(2) Nacisnąć przycisk Ustawienia na ekranie Narzędzia.</p> <p>(3) Nacisnąć Ekran na ekranie Ustawienia.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Settings' app interface. At the top, there is a status bar with a signal strength indicator, a battery icon, and '100%' battery level. Below the status bar, there are four menu items: 'Advanced Setup', 'Display', 'Phone', and 'General', each with a right-pointing chevron. The 'Display' item is highlighted with a blue background. At the bottom, there is a 'Settings' label with a left-pointing chevron.</p>
<p>(4) Włączyć lub wyłączyć Tekst przycisków.</p>	 <p>The screenshot shows a dark gray rectangular button with the text 'Button Text: On' in white. The word 'On' is highlighted in a light blue color.</p>
<p>(5) Nacisnąć przycisk Opóźnienie uśpienia na ekranie Ekran, aby ustawić czas do przejścia w tryb Uśpienia.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Sleep Delay' settings screen. At the top, there is a status bar with a signal strength indicator, a battery icon, and '100%' battery level. Below the status bar, there are three menu items: '1 Minute', '3 Minutes', and '5 Minutes', each with a right-pointing chevron. The '1 Minute' item is highlighted with a blue background. At the bottom, there is a 'Sleep Delay' label with a left-pointing chevron.</p>

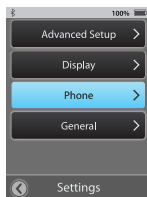


## Opcje telefonu

(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

(2) Nacisnąć przycisk Ustawienia na ekranie Narzędzia.

(3) Nacisnąć Telefon na ekranie Ustawienia.



(4) Użytkownik może zmienić sposób działania na ekranie Telefon.

Dzwonek telefonu – po włączeniu dzwonek połączeń przychodzących telefonu komórkowego będzie przesyłany strumieniowo przez urządzenie SurfLink Mobile do aparatów słuchowych.

Tryb Just talk – po włączeniu będzie można wybrać opcję Tylko rozmowa jako sposób przekazywania głosu użytkownika podczas połączeń telefonicznych. Po wyłączeniu jedyną metodą przekazywania głosu użytkownika podczas połączeń telefonicznych będzie Mikrofon SurfLink.

*Informacja: Wyłączenie trybu tylko rozmowa przedłuża czas pracy aparatu słuchowego pomiędzy ładowaniami.*



Odbieranie bezwzrokowe – po włączeniu całej ekran pełni funkcję przycisku odbierania połączeń, co pozwala na odbieranie połączeń przychodzących bez patrzenia na wyświetlacz. Po wyłączeniu na ekranie będzie dostępny przycisk odbierania i odrzucania połączeń.

*Informacja: Powyższe ustawienie nie dotyczy połączeń przychodzących na telefon stacjonarny z technologią Bluetooth.*

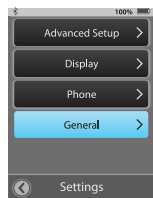


## Ustawienia ogólne

(1) Nacisnąć ikonę Narzędzia u dołu ekranu, aby przejść do ekranu Narzędzia.

(2) Nacisnąć przycisk Ustawienia na ekranie Narzędzia.

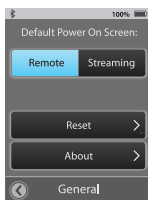
(3) Nacisnąć Ogólne na ekranie Ustawienia.



(4) Ustawić ekran Pilot albo Przesyłanie strumieniowe jako ekran Domyślny wyświetlany po włączeniu urządzenia SurfLink Mobile.

*Informacja: Ekran Pilot i Przesyłanie strumieniowe nie będą dostępne, jeśli zostały wyłączone w menu Konfiguracja zaawansowana -> Funkcje.*

*Informacja: Gdy nie ma aparatów słuchowych zsynchronizowanych z urządzeniem SurfLink Mobile przechodzi ono automatycznie do ekranu Narzędzia.*



(5) Na ekranie Ogólne nacisnąć przycisk Reset, aby usunąć wszystkie zsynchronizowane aparaty słuchowe, sparowane urządzenia Bluetooth i zresetować wszystkie ustawienia/funkcje zmienione przez użytkownika.

(6) Nacisnąć OK, aby zresetować.

(7) Nacisnąć Anuluj, aby zachować aktualne ustawienia urządzenia SurfLink Mobile.



(8) Nacisnąć przycisk Informacje na ekranie Ogólne, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat urządzenia SurfLink Mobile.



**WSKAZÓWKA** – W celu jak najlepszego działania urządzenia należy zawsze poprosić obsługę aparatów słuchowych o aktualizację oprogramowania aparatów i urządzenia SurfLink Mobile.

## Informacje dodatkowe

### Akcesoria

Do urządzenia SurfLink Mobile dołączane są następujące akcesoria:

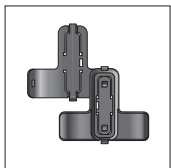
- Zasilacz USB
- Przewód ładujący
- Przewód audio
- Uchwyt
- Mocowanie na smycz
- Mocowanie na pasek

Akcesoria te można również nabyć osobno jako akcesoria dodatkowe lub zamiennie.

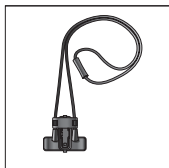
W sprzedaży także:

- Ładowarka samochodowa USB
- Etui
- Ładowarki USB zgodne z normami UE, GB lub Australii
- Adapter przewodu audio pozwalający na jednoczesne przesyłanie dźwięku i ładowanie.

**Klipsy i smycz** pozwalają na noszenie urządzenia SurfLink Mobile bez użycia rąk. Uchwyt mocuje się bezpośrednio do urządzenia SurfLink Mobile, a następnie do smyczy na szyję lub mocowania na pasek.



Uchwyt przód/tył

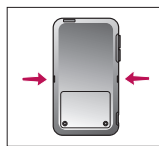


Mocowanie na smycz



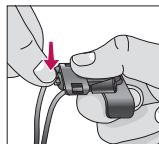
Mocowanie na pasek

Wsunąć mocowanie (smycz lub klips na pasek) na uchwyt, a następnie przymocować uchwyt do urządzenia SurfLink Mobile ustawiając klips zgodnie z obrysem na uchwycie z tyłu urządzenia SurfLink Mobile (rysunek 4).



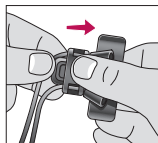
rys. 4

Aby wymienić akcesoria, należy zdjąć uchwyt z urządzenia SurfLink Mobile, a następnie nacisnąć zatrzask (rysunek 5) uchwytu, aby odblokować i wysunąć akcesorium w stronę środka uchwytu (rysunek 6) skąd można go zdjąć (rysunek 7).

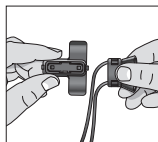


rys. 5

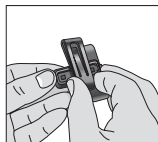
Włożyć odpowiednie akcesorium w środek uchwytu (rysunek 8) i przesunąć do jego końca, aby je zablokować (rysunek 9)



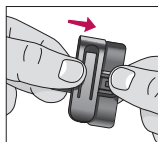
rys. 6



rys. 7



rys. 8



rys. 9

## Informacje dodatkowe

### Technologia Bluetooth

Bluetooth to technologia komunikacji bezprzewodowej stosowana do przekazywania dźwięku i danych. Podłączone urządzenie Bluetooth (telefon komórkowy, odtwarzacz MP3, komputer itp.) może bezprzewodowo przekazywać dźwięk lub dane do urządzenia SurfLink Mobile, z którego są one z kolei strumieniowo przesyłane do zsynchronizowanych aparatów słuchowych. Urządzenie Bluetooth, które ma być używane z urządzeniem SurfLink Mobile musi obsługiwać odpowiednie profile Bluetooth.

- Aby wykonywać i odbierać połączenia telefoniczne, urządzenie Bluetooth musi być kompatybilne z profilem „Headset” (HSP) lub „Hands-free” (HFP).
- Aby umożliwiać słuchanie muzyki stereo, urządzenie Bluetooth musi obsługiwać profil „Media” (A2DP).

W celu umożliwienia komunikacji przez Bluetooth należy wykonać dwie procedury:

**Parowanie** – łączy urządzenie Bluetooth z urządzeniem SurfLink Mobile. Czynność tę należy wykonać tylko raz dla każdego urządzenia Bluetooth, które ma być używane z urządzeniem SurfLink Mobile.



**Połączenie** – umożliwia aktywną transmisję strumieniową dźwięku z uprzednio sparowanego urządzenia Bluetooth do zsynchronizowanych aparatów słuchowych przez urządzenie SurfLink Mobile. Wiele urządzeń Bluetooth ustanawia połączenie automatycznie po sparowaniu.

## Informacje wymagane prawem



Odpady powstałe z urządzeń elektronicznych należy zagospodarować zgodnie z przepisami krajowymi.

### **Instrukcja utylizacji zużytych urządzeń elektronicznych**

Firma Paradigm zaleca, a miejscowe przepisy mogą wymagać utylizacji urządzenia SurfLink Mobile zgodnie z miejscowymi procedurami utylizacji/recyklingu artykułów elektronicznych.

Poniższe instrukcje przeznaczone są dla osób odpowiadających za utylizację lub recykling. Niniejszą instrukcję należy dołączyć do wyrzucanego urządzenia SurfLink Mobile.

### **Informacje wyłącznie dla osób odpowiedzialnych za utylizację lub recykling**

Wyrób zawiera akumulator litowo-polimerowy.

Aby usunąć akumulator:

- Wykręcić dwie śruby z tylnej obudowy urządzenia SurfLink Mobile.
- Lekko wysunąć górną część, aby oddzielić ją od dolnej.
- Odłączyć akumulator i zaizolować złącze taśmą, aby zapobiec zwarciom.
- Szerokim ostrzem oderwać akumulator od tylnej obudowy.

Urządzenie SurfLink Mobile zaprojektowano zgodnie z najbardziej wymagającymi międzynarodowymi normami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej. Jest jednak możliwe, że zakłócenia pochodzące od linii energetycznych, wykrywaczy metali na lotniskach, pól elektromagnetycznych pochodzących z innych wyrobów medycznych, sygnałów radiowych i wyładowań elektrostatycznych będą odczuwalne.

Jeśli użytkownik korzysta z innych wyrobów medycznych lub nosi wszczepione wyroby medyczne takie jak wszczepialny kardiowerter-defibrylator serca lub sztuczny rozrusznik serca i obawia się o oddziaływania pomiędzy urządzeniem SurfLink Mobile i wyrobami medycznymi, należy omówić ryzyko zakłóceń z lekarzem lub producentem wyrobu medycznego.

Urządzenia SurfLink Mobile nie należy używać podczas rezonansu magnetycznego.

### **Używanie na pokładzie samolotu**

Urządzenia SurfLink Mobile nie należy użytkować na pokładzie samolotu, o ile nie uzyska się wyraźnej zgody personelu.

## **Zasady użytkowania w różnych krajach**

Urządzenie SurfLink Mobile uzyskało dopuszczenie do pracy na częstotliwości radiowej dopuszczonej w kraju lub regionie użytkowania i może nie być dopuszczone do użytkowania poza tymi obszarami. Należy pamiętać, że użytkowanie urządzenia w czasie podróży przez różne kraje może wywoływać oddziaływania z innymi urządzeniami elektronicznymi lub inne urządzenia mogą oddziaływać na urządzenie SurfLink Mobile.

Akumulatora urządzenia SurfLink Mobile nie należy wymieniać. Nie podejmować prób wymiany akumulatora.

## **Informacje dotyczące przepisów amerykańskiej Federalnej Komisji Łączności**

FCC ID: EOA-CPED

IC: 6903A-CPED

Numer kwalifikacji Bluetooth (Bluetooth Qualified Design Listing): B019453

### **Oświadczenie dotyczące przepisów amerykańskiej Federalnej Komisji Łączności**

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi części 15 wytycznych Federalnej Komisji Łączności oraz RSS-210. Użytkowanie dopuszcza się pod następującymi dwoma warunkami: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi tolerować wszelkie zewnętrzne zakłócenia, w tym powodujące niepożądane działanie urządzenia.

**Informacja:** Producent nie odpowiada za zakłócenia sygnału radiowo-telewizyjnego spowodowane niedozwolonymi modyfikacjami urządzenia. Wprowadzanie takich zmian może unieważnić pozbawić użytkownika prawa do posługiwania się urządzeniem.

Firma Paradigm niniejszym oświadcza, że urządzenie SurfLink Mobile spełnia zasadnicze wymagania i inne odpowiednie postanowienia Dyrektywy 1999/5/WE. Egzemplarz deklaracji zgodności można uzyskać pod następującymi adresami.

Paradigm, Inc.  
6600 Washington Ave. South Eden Prairie,  
MN 55344 USA



Paradigm, Inc. European Headquarters Wm. F.  
Austin House, Bramhall Technology Park Pepper  
Road, Hazel Grove, Stockport SK7 SBX Zjednoczone  
Królestwo



0086



[www.audibel.com.pl](http://www.audibel.com.pl)

---

ul. Wirażowa 119  
02-145 Warszawa

Dział Obsługi Klienta: tel. (+48) 22 609 20 17

© 2016 Audibel  
All Rights Reserved.  
3/14 BKLT0248-03-EE-XX

CE  
0086